

PL

Słuchawki bezprzewodowe
Tracer T4 TWS BT
Instrukcja obsługi

EN

Wireless Headset
Tracer T4 TWS BT
Instructions for use

CS

Bezdrátová sluchátka
Tracer T4 TWS BT
Návod k obsluze

SK

Bezdrôtové slúchadlá
Tracer T4 TWS BT
Návod na obsluhu

HU

Vezeték nélküli fülhallgató
Tracer T4 TWS BT
Használati útmutató

RU

Беспроводные наушники
Tracer T4 TWS BT
Руководство по эксплуатации

BG

Безжични слушалки
Tracer T4 TWS BT
Инструкция за обслужване

Parowanie

1. Parowanie automatyczne

Wymij lewą i prawą słuchawkę z etui ładującego. Słuchawki włączą się automatycznie i sparują. Po pomyślnym sparowaniu dioda na prawej słuchawce będzie migać naprzemiennie na czerwono i niebiesko, a na lewej słuchawce tylko na niebiesko.

2. Ręczne parowanie słuchawek

Jeśli automatyczne parowanie nie powiodło się lub tryb obu słuchawek jest wyłączony, naciśnij przycisk dotykowy na lewej i prawej słuchawce, aby wyłączyć i ponownie włączyć słuchawki. Po ponownym włączeniu lewa i prawa słuchawka sparują się.

* Jeśli parowanie poprzez ponowne włożenie słuchawek do etui ładującego lub za pomocą przycisków nie powiodło się, naciśnij i przytrzymaj przyciski na słuchawkach przez 10 sekund, aby wymusić wyłączenie i ponowne włączenie słuchawek (niektóre rodzaje rozwiązań opartych na Bluetooth obsługują ten rodzaj działania).

3. Parowanie słuchawek z telefonem komórkowym

- Wykonaj czynności opisane w punkcie 1 lub 2 powyżej, aby sparować obie słuchawki.

- Otwórz ustawienia Bluetooth w telefonie komórkowym.
- Wyszukaj urządzenie o nazwie „T4” i kliknij, aby się z nim połączyć.

4. Parowanie prawej słuchawki z telefonem komórkowym

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy na prawej słuchawce
- Otwórz ustawienia Bluetooth w telefonie komórkowym.
- Wyszukaj urządzenie o nazwie „T4” i kliknij, aby się z nim połączyć.

5. Parowanie lewej słuchawki z telefonem komórkowym

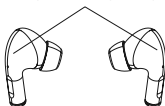
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy na lewej słuchawce
- Otwórz ustawienia Bluetooth w telefonie komórkowym.
- Wyszukaj urządzenie o nazwie „T4” i kliknij, aby się z nim połączyć.

Obsługa przycisków

1. Włączanie/wyłączanie

Parowanie obu słuchawek: Naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy na lewej i prawej słuchawce przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć słuchawki.

Przycisk dotykowy



Parowanie pojedynczej słuchawki: Naciśnij i przytrzymaj przycisk dotykowy na lewej lub prawej słuchawce przez 3 sekundy, aby wejść w tryb parowania pojedynczej słuchawki. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć słuchawki (po włączeniu słuchawki będą migać na przemian na czerwono i niebiesko. Po wyłączeniu słuchawek dioda wyłącza się).

2. Odbieranie/kończenie połączeń

W przypadku połączenia przychodzącego kliknij przycisk dotykowy na lewej lub prawej słuchawce, aby odebrać połączenie.

Podczas połączenia kliknij przycisk dotykowy na lewej lub prawej słuchawce, aby zakończyć połączenie.

3. Odrzucanie połączeń/Oddzwanianie

W przypadku połączenia przychodzącego naciśnij i przytrzymaj lewą lub prawą słuchawkę, aby odrzucić połączenie.



Kliknij trzykrotnie przycisk dotykowy lewej słuchawki, aby otworzyć asystenta głosowego.

Kliknij trzykrotnie przycisk dotykowy prawej słuchawki, aby oddzwonić na ostatni numer.



Kliknij trzykrotnie przycisk dotykowy prawej słuchawki, aby oddzwonić na ostatni numer. Kliknij trzykrotnie przycisk dotykowy lewej słuchawki, aby otworzyć asystenta głosowego.

4. Odtwarzanie/Wstrzymywanie muzyki

Podczas odtwarzania muzyki kliknij przycisk dotykowy lewej lub prawej słuchawki, aby odtworzyć lub wstrzymać muzykę.

5. Poprzedni/następny utwór

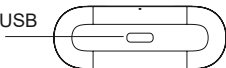
Podczas odtwarzania kliknij dwukrotnie przycisk dotykowy lewej słuchawki, aby przejść do poprzedniego utworu. Kliknij dwukrotnie przycisk dotykowy prawej słuchawki, aby przejść do następnego utworu.

Ładowanie

1. Ładowanie etui ładującego

Aby naładować etui ładujące, należy użyć kabla ładującego USB typu C dołączonego do opakowania i podłączyć go do zasilacza.

Port ładowania USB
typu C



W zestawie brak dołączonej ładowarki.

Napięcie ładowania etui słuchawkowego to DC 5V.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 0,175 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 1,5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.



2. Ładowanie słuchawek

Sprawdź, czy etui ładujące jest wystarczająco naładowane, a następnie włóż do niego słuchawki w pozycji prawidłowej do ładowania.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika

- W zestawie brak dołączonej ładowarki
- Napięcie ładowania etui słuchawkowego to DC 5V.

- Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 0,175 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 1,5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.
- Zaleca się używanie zasilacza o natężeniu poniżej 2A. Pełne ładowanie zajmuje około 1-2 godzin.
- Do ładowania produktu należy używać wysokiej jakości ładowarki lub portu komputerowego; nie wolno używać tanich, złej jakości ładowarek.
- Otoczenie i odległość między połączonymi urządzeniami na wpływ na działanie słuchawek Bluetooth. Nie należy używać ich w środowiskach o silnych zakłóceniach elektromagnetycznych i promieniowaniu.
- Nie wkładać słuchawek Bluetooth do wody ani nimi nie rzucać, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.
- Jeśli słuchawki Bluetooth nie są używane przez dłuższy czas, należy je ładować raz w miesiącu, aby zapobiec ich uruchomieniu z powodu braku zasilania.
- Zastrzegamy sobie prawo do aktualizacji oprogramowania, komponentów lub wyglądu tego produktu bez uprzedzenia; prosimy o porównanie instrukcji z rzeczywistym produktem.

Często zadawane pytanie

Dlaczego słuchawki nie włączają się?

- Sprawdź, czy słuchawki są naładowane. Jeśli nie, naładuj je przed ich włączeniem.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączenia. (szczegółowa instrukcja została zawarta w instrukcji obsługi).

Dlaczego sygnał słuchawek nie jest stabilny?

- Zrestartuj słuchawki.
- Sprawdź kompatybilność słuchawek z parowanym urządzeniem oraz jakość połączeń w telefonie komórkowym.
- Sprawdź, czy odległość między słuchawkami a telefonem nie jest zbyt duża oraz czy w otoczeniu nie znajdują się źródła zakłóceń. Jeśli odległość między urządzeniami jest zbyt duża lub w pobliżu znajdują się źródła zakłóceń, sygnał będzie niestabilny.
- Podczas korzystania z urządzenia nie należy przebywać w pobliżu obiektów odbijających sygnał.

Dlaczego w słuchawkach słyszę głośnie szumy?

- Sprawdź funkcję redukcji szumów w telefonie.
- Sprawdź, czy odległość między słuchawkami a telefonem nie jest zbyt duża. Jeśli jest zbyt duża, zmniejsz ją i spróbuj połączyć się ponownie.

- Sprawdź, czy w pobliżu nie znajduje się źródło promieniowania elektromagnetycznego.

Dlaczego nie słyszę głosu w słuchawkach?

- Sprawdź, czy słuchawki nie są w trybie wyciszenia.
- Sprawdź, czy słuchawki są poprawnie połączone z telefonem.
- Sprawdź, czy odległość między słuchawkami a telefonem nie jest zbyt duża oraz czy w otoczeniu nie znajdują się źródła zakłóceń.

Jak naładować słuchawki?

- Używając oryginalnego kabla ładującego USB typu c, połącz jedną końcówkę do słuchawek, a drugą do komputera, ładowarki lub powerbanku.
- Ładowanie zwykle trwa 2-3 godziny.

Jak połączyć słuchawki z komputerem?

- Najpierw sprawdź, czy komputer posiada wbudowany moduł Bluetooth. Jeśli nie, przed połączeniem kup odpowiedni adapter Bluetooth.
- Zainstaluj sterowniki słuchawek na komputerze.

Czy istnieje możliwość aktualizacji słuchawek?

- Zwykle słuchawek nie można aktualizować, gdyż zastosowany chipset jest chipsetem ROM.
- W przypadku aktualizacji należy postępować zgodnie ze wskazówkami; w innym wypadku aktualizacja może się nie powieść.

Jak połączyć słuchawki z urządzeniami Bluetooth (ze smartfonem lub tabletem)?

- Włącz słuchawki; wejdą one w tryb parowania.
- Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu, wyszukaj nazwę słuchawek i kliknij ją, aby sparować.
- Jeśli urządzenie wymaga podania hasła, wpisz 1234 lub 0000.

Zawartość opakowania

- Słuchawki Bluetooth (2 szt.)
- Etui ładujące
- Kabel ładujący USB typu C
- Instrukcja obsługi
- Pudełko w neutralnym kolorze
- Zapasowe silikonowe nakładki

Specyfikacja produktu

- Wersja Bluetooth: 5.1
- Pojemność akumulatorów słuchawek: 40 mAh
- Pojemność akumulatora etui ładującego: 300 mAh
- Czas pracy słuchawek: ok. 3,5-5 godz.
- Całkowity czas pracy: ok. 14-18 godz. (z etui ład.)
- Czas ładowania słuchawek: Około 1 godz.
- Czas ładowania: Około 2 godz.
- Czulość: 108 +/- 3 dB
- Pasmo przenoszenia: 20 Hz–20 kHz
- Impedancja: 32 omów
- Obsługiwane protokoły HSP/HFP/A2DP/AVRCP
- Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P) ≤ 20 dBm
- Zakres w którym pracuje urządzenie: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- Maksymalna moc ładowania 1,5W
- Minimalna moc ładowania 0,175W
- Napięcie zasilania DC – 5V

Pairing

1. Auto Pairing

Take out the left and right earphone from charging compartment, The earphones will be automatically on and pairing. When pairing successfully, the right earphone will flash red and blue alternately and the blue light flashes on the left earphone.

2. Non-automatically earbuds pairing

When auto-pairing failed, or dual earphone disconnected. Press the touchable button on left and right earphone, to make the earbuds off and on again, the left and right earphone will be connected manually.

* If putting the earbuds back to the charging case or pairing the earbuds by buttons, neither way is ok to make the earbuds pairing, please long press the buttons for about 10 seconds to force the earbuds to be off and on again (some kinds of bluetooth solutions support this kind of operation).

3. Earphones and Mobile Phone Pairing

- Do above operation 1 or 2 to pair left and right earphone.
- Open Mobile Phone Bluetooth settings.
- Search Bluetooth name "T4", click it to connect.

4. Right Earphone and Mobile Phone Pairing

- Long press the touchable button of the right earphone.
- Open Mobile Phone Bluetooth settings.
- Search Bluetooth name "T4", click it to connect.

5. Left Earphone and Mobile Phone Pairing

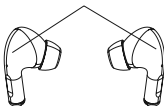
- Long press the touchable button of the left earphone.
- Open Mobile Phone Bluetooth settings.
- Search Bluetooth name "T4", click it to connect.

Button Function

1. On/Off Buttons

Pairing dual earphones: Long press left and right earphone the touchable button for 3 seconds, turn on or off the earphones.

The touchable button



Pairing single earphone: Long press left or right earphone the touchable button for 3 seconds to turn on the earphones, enter single earphone pairing. Then long press for 3 seconds, turn off the earphones

(when power on, the earphone will flash red and blue alternately. When power off, the light is off).

2. Answer / Hang Up

When coming call, click the touchable button on the left or right earphone to answer the phone.

During the call, click the touchable button on the left or right earphone to hang up the call.

3. Reject / Call Back

When coming call, long press left or right earphone to refuse the call.

Three-click the right earphone touchable button to resume back to the last call, three-click the left earphone touchable button to open the voice assistant.



Three-click the left earphone touchable button to open the voice assistant.

Three-click the right earphone touchable button to resume back to the last call.



4. Play / Pause Music

While playing music, click the touchable button of left or right earphone to play or pause the music.

5. Last / Next Song Control

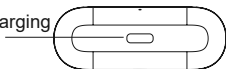
When playing, double-click the left earphone touchable button to switch to the last song; double-click the right earphone touchable button to switch to the next song.

Charging Function

1. Charging the Charging Box

There is an USB Type C charging cable in the package, you can connect the power adapter for charging.

USB Type-c Charging
Port



Charger not included.

The charging voltage of the headphone case is DC 5V.

The power provided by the charger must be between the minimum 0.175 W required by



the radio device and the maximum 1.5 W to achieve the maximum charging speed.

2. Charging earphones

Please double check and confirm the charging compartment has sufficient power, then put the earphones into the correct position for charging.

Precautions

- Charger not included.
- The charging voltage of the headphone case is DC 5V.
- The power provided by the charger must be between the minimum 0.175 W required by the radio device and the maximum 1.5 W to achieve the maximum charging speed.
- Please pay attention to the use of high-quality charger or computer port charging for the product, must not use cheap and poor quality charger.
- Bluetooth Earphones are affected by the environment and connection distance. Please do not use them in environments with strong electromagnetic interference and radiation.
- Please do not put the Bluetooth earphone in the water or beat it, which will cause damage to the product.

- If the Bluetooth Earphone is not used for a long time, please charge it monthly to prevent it from starting due to lack of power.
- We may upgrade the software, hardware or appearance of this product without notice, please refer to the actual product.

Frequently asked questions

Why bluetooth earbuds can not turn on?

- You can check if earbuds is with power or not? if not, please fully charge it before turning it on.
- Please long press the power on /off button (the detailed operation, please refer to the manual).

Why bluetooth earbuds signal is not unstable?

- Restart the bluetooth earbuds.
- Please kindly check the compatibility and calling communication quality of the mobile phone.
- Please confirm if the distance between earbuds and phone is too far or there are interference surrounded. If too far or there are interference ,the signal will be unstable.
- Please don't stay in the signal reflective environment.

Why the bluetooth earbuds noise is so big?

- Please kindly check the mobile phone's noise suppression function.
- Please kindly check if the bluetooth earbuds and mobiles phone's distance is too far. If too far, please shorten it and try it again.
- Please kindly confirm if there is an electromagnetic radiation surrounding environment.

Why the bluetooth earbuds can't hear voice?

- Please kindly check if the bluetooth earbuds is on mute status.
- Please kindly check if bluetooth earbuds and phone are connected well.
- Then confirm if the distance between earbuds and phone is too far or there are interference surrounded.

How to charge?

- Use the original USB charging cable, one side connect with earbuds, the other side connect with PC/Table/power bank.
- Usually it will takes about 2~3 hours to charge.

How to contact with computer?

- First check if the computer with bluetooth function or not? if not, please buy a bluetooth adaptor before connection.

- Install bluetooth driver into computer.

If the bluetooth earbuds can be upgraded?

- Normally bluetooth can not be upgraded, as the bluetooth chipset is ROM chipset.
- When upgraded, please operate follow the guideline, otherwise it may be failed on upgrading.

How to connect earbuds with bluetooth devices (smart phones/tablet)?

- Power on, the earbuds will enter into pairing mode.
- Turn on the bluetooth function on bluetooth device, search the earbuds model name and click it to pairing.
- If need input the password, please input 1234 or 0000.

Product Specification

- Bluetooth Version: 5.1
- Earphone battery capacity: 40mAh
- Charging Case battery capacity: 300 mAh
- Earphone Working Time: About 3.5 ~ 5 hours
- Total Working Time: About 14 ~ 18 hours (with charging case)
- Earphone Charging Time: About 1 hour
- Charge Time: About 2 hours
- Sensitivity: 108+/-3dB
- Frequency response: 20 Hz–20 kHz

- Impedance: 32 ohms
- Support Protocol: HSP/HFP/A2DP/AVRCP
- Maximum Transmitter Power (E.I.R.P) ≤ 20 dBm
- The range of which the device operates: 2400 MHz – 2483,5 MHz
- The max charging power is 1.5W
- The minimum charging power is 0.175W
- Power Supply: DC – 5V

Packing details

- Bluetooth Earphone (2 PCS)
- Earphone Charging Compartment
- USB Type-C Charging Cable
- User Manual
- Neutral Color Box
- Spare Silicone Earpads

Párování

1. Automatické párování

Vyjměte levé a pravé sluchátko z nabíjecího pouzdra. Sluchátka se automaticky zapnou a spárují. Po úspěšném párování bude LED dioda na pravém sluchátku blikat střídavě červeně a modře a LED dioda na levém sluchátku bude blikat pouze modře.

2. Ruční párování sluchátek

Pokud se automatické párování nezdařilo nebo jsou obě sluchátka vypnutá, stisknutím dotykového tlačítka na levém a pravém sluchátku vypněte a znovu zapněte. Když jej znovu zapnete, levá a pravá sluchátka se spárují.

* Pokud se párování opětovným vložením sluchátek do nabíjecího pouzdra nebo pomocí tlačítek nezdařilo, stiskněte a podržte tlačítka na sluchátkách po dobu 10 sekund, aby se sluchátka vypnula a znovu zapnula (některé typy řešení Bluetooth podporují tento typ).

3. Spárování sluchátek s mobilním telefonem

- Podle výše uvedených kroků 1 nebo 2 spárujte obě sluchátka.
- Otevřete nastavení Bluetooth na svém mobilním telefonu.

- Vyhledejte zařízení s názvem „T4“ a kliknutím se k němu připojte.

4. Spárování pravého sluchátka s mobilním telefonem

- Stiskněte a podržte dotykové tlačítko na pravém sluchátku.
- Otevřete nastavení Bluetooth na mobilním telefonu.
- Vyhledejte zařízení s názvem „T4“ a kliknutím se k němu připojte.

5. Spárování levého sluchátka s mobilním telefonem.

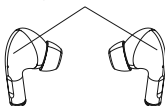
- Stiskněte a podržte dotykové tlačítko na levém sluchátku
- Otevřete nastavení Bluetooth na mobilním telefonu.
- Vyhledejte zařízení s názvem „T4“ a kliknutím se k němu připojte.

Ovládací tlačítka

1. Zapnutí / vypnutí

Spárování obou sluchátek: stisknutím a podržením dotykového tlačítka na levém a pravém sluchátku po dobu 3 sekund sluchátka zapnete nebo vypnete.

Dotyková tlačítka



Párování s jedním sluchátkem: stisknutím a podržením dotykového tlačítka na levém nebo pravém sluchátku po dobu 3 sekund přejdete do režimu párování s jedním sluchátkem. Poté stisknutím a podržením tlačítka na 3 sekundy sluchátka vypnete (po zapnutí budou sluchátka střídavě blikat červeně a modře. Po vypnutí sluchátek LED dioda zhasne).

2. Přijmutí / ukončení hovoru

Při příchozím hovoru přijmete hovor klepnutím na dotykové tlačítko na levém nebo pravém sluchátku. Během hovoru kliknutím na dotykové tlačítko na levém nebo pravém sluchátku ukončíte hovor.

3. Odmítnutí hovoru / zpětné volání

Při příchozím hovoru stiskněte tlačítko a podržením tlačítka levého nebo pravého sluchátka hovor odmítnete.



Trojitém kliknutím na dotykové tlačítko levého sluchátka otevřete hlasového asistenta.

Trojitém kliknutím na pravé dotykové tlačítko sluchátka zavoláte zpět na poslední číslo.



Trojitém kliknutím na dotykové tlačítko na pravém sluchátku zavoláte zpět na poslední číslo. Trojitém kliknutím na dotykové tlačítko levého sluchátka otevřete hlasového asistenta.

4. Přehrát / pozastavit hudbu

Při přehrávání hudby kliknutím na levé nebo pravé tlačítko na sluchátku spustíte nebo pozastavíte hudbu.

5. Předchozí / následující skladba

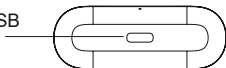
Během přehrávání poklepejte na dotykové tlačítko levého sluchátka pro přechod na předchozí skladbu. Poklepáním na dotykové tlačítko pravého sluchátka přejdete na další skladbu.

Nabíjení

1. Nabíjení nabíjecího pouzdra

K nabíjení nabíjecího pouzdra použijte nabíjecí kabel USB Typ-C, který je součástí balení, připojte jej k napájecímu adaptéru.

Nabíjecí port USB
Typ C



Nabíječka není součástí balení.

Nabíjecí napětí pouzdra na sluchátka je DC 5V.

Výkon poskytovaný nabíječkou musí být mezi minimálními 0.175 W požadovanými rádiovým zařízením a maximálními 1.5 W pro dosažení maximální rychlosti nabíjení.



2. Nabíjení sluchátek

Zkontrolujte, zda je nabíjecí pouzdro dostatečně nabité, a poté vložte sluchátka do pouzdra ve správné nabíjecí poloze.

Bezpečnostní opatření

- Nabíječka není součástí balení.
- Nabíjecí napětí pouzdra na sluchátka je DC 5V.
- Výkon poskytovaný nabíječkou musí být mezi minimálními 0.175 W požadovanými rádiovým

zařízením a maximálními 1.5 W pro dosažení maximální rychlosti nabíjení.

- Doporučuje se používat napájecí adaptér s proudem menším než 2A. Plné nabití trvá přibližně 1-2 hodiny.
- K nabíjení produktu používejte vysoce kvalitní nabíječku nebo počítačový port; nepoužívejte levné, nekvalitní nabíječky.
- Prostředí a vzdálenost mezi připojenými zařízeními ovlivní výkon sluchátek Bluetooth. Nepoužívejte je v prostředí se silným elektromagnetickým rušením a záření.
- Neponořujte sluchátka Bluetooth do vody ani s nimi neházejte, mohlo by dojít k poškození produktu.
- Pokud sluchátka Bluetooth nebudete delší dobu používat, nabijte je jednou za měsíc, abyste zabránili jejich zapnutí kvůli nedostatku energie.
- Vyhrazuji si právo aktualizovat software, součásti nebo vzhled tohoto produktu bez předchozího upozornění; porovnejte prosím návod se skutečným produktem.

Často kladené dotazy

- **Proč se sluchátka nezapnou?**
- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka nabitá. Pokud ne, nabijte je ještě před zapnutím.

- Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí / vypnutí. (podrobné pokyny jsou součástí uživatelského manuálu).

Proč signál sluchátek není stabilní?

- Restartujte sluchátka.
- Zkontrolujte kompatibilitu sluchátek se spárovaným zařízením a kvalitu připojení na mobilním telefonu.
- Zkontrolujte, zda vzdálenost mezi sluchátky a telefonem není příliš velká a zda se v blízkosti nenacházejí žádné zdroje rušení. Pokud je vzdálenost mezi zařízeními příliš velká nebo jsou v blízkosti zdroje rušení, signál bude nestabilní.
- Při používání zařízení se nezdržujte v blízkosti předmětů odrážejících signál.

Proč ve sluchátkách slyším hlasité zvuky?

- Zkontrolujte funkci redukce šumu telefonu.
- Zkontrolujte vzdálenost mezi sluchátky a telefonem, jestli není příliš velká. Pokud je příliš velká, zmenšete ji a zkuste se znovu připojit.
- Zkontrolujte, zda se v blízkosti nenachází žádný zdroj elektromagnetického záření.

Proč ve sluchátkách neslyším hlas?

- Zkontrolujte, zda sluchátka nejsou v režimu ztlumení.

- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka správně připojena k telefonu.
- Zkontrolujte, zda vzdálenost mezi sluchátkem a telefonem, jestli není příliš velká a zda v blízkosti nejsou žádné zdroje rušení.

Jak nabíjet sluchátka?

- Pomocí originálního nabíjecího kabelu USB Typ-C připojte jeden konec ke sluchátkům a druhý konec k počítači, nabíječce nebo powerbance.
- Nabíjení obvykle trvá 2-3 hodiny.

Jak připojit sluchátka k počítači?

- Nejprve zkontrolujte, zda má váš počítač vestavěný modul Bluetooth. Pokud ne, zakupte si před připojením vhodný adaptér Bluetooth.
- Nainstalujte do počítače ovladače sluchátek.

Je možné sluchátka aktualizovat?

- Normálně nelze sluchátka aktualizovat, protože použitá čipová sada je čipová sada ROM.
- Při aktualizaci postupujte podle pokynů; jinak může aktualizace selhat.

Jak připojit sluchátka k zařízením Bluetooth (s chytrým telefonem nebo tabletem?)

- Zapněte sluchátka; přejdou do režimu párování.

- Zapněte na svém zařízení funkci Bluetooth, vyhledejte název sluchátek a kliknutím na něj je spárujte.
- Pokud zařízení vyžaduje heslo, zadejte 1234 nebo 0000.

Obsah balení

- Bluetooth sluchátka (2 ks.)
- Nabíjecí pouzdro
- Nabíjecí kabel USB Typ-C
- Krabička v neutrální barvě
- Uživatelský manuál
- Náhradní silikonové kryty

Specifikace produktu

- Model: T4
- Verze Bluetooth: 5.1
- Kapacita baterie sluchátek: 40 mAh
- Kapacita baterie nabíjecího pouzdra: 300 mAh
- Provozní doba sluchátek: přibližně 3,5-5 hodin.
- Celková pracovní doba: přibližně 14-18 hodin. (s nabíjecím pouzdem)
- Doba nabíjení sluchátek: přibližně 1 hodina.
- Doba nabíjení: přibližně 2 hodiny.
- Citlivost: 108 +/- 3 dB
- Frekvenční odezva: 20 Hz–20 kHz
- Impedance: 32 ohmů

Párovanie

1. Automatické párovanie

Vyberte ľavé a pravé slúchadlá z nabíjacieho puzdra. Slúchadlá sa automaticky zapnú a spárujú. Po úspešnom spárovaní bude LED dióda na pravom slúchadle blikať striedavo na červeno a namodro a LED na ľavom slúchadle bude blikať iba na modro.

2. Manuálne spárovanie slúchadiel

Ak automatické párovanie zlyhalo alebo sú obe slúchadlá vypnuté, stlačením dotykového tlačidla na ľavom a pravom slúchadle slúchadlá vypnete a znova zapnete. Keď ho znova zapnete, ľavé a pravé slúchadlá sa spárujú.

*Ak párovanie opätovným vložením slúchadiel do nabíjacieho puzdra alebo pomocou tlačidiel zlyhalo, stlačte a podržte tlačidlá na slúchadlách na 10 sekúnd, aby sa slúchadlá vypli a znova zapli (niektoré typy riešení Bluetooth podporujú tento typ).

3. Spárovanie slúchadiel s mobilným telefónom

- Podľa kroku 1 alebo 2 vyššie spárujte obe slúchadlá.
- Otvorte nastavenia Bluetooth na svojom mobilnom telefóne.

- Vyhľadajte zariadenie s názvom „T4“ a kliknutím sa k nemu pripojte.

4. Spárovanie pravého slúchadla s mobilným telefónom

- Stlačte a podržte dotykové tlačidlo na pravom slúchadle
- Otvorte nastavenia Bluetooth na mobilnom telefóne
- Vyhľadajte zariadenie s názvom „T4“ a kliknutím sa k nemu pripojte.

5. Spárovanie ľavého slúchadla s mobilným telefónom

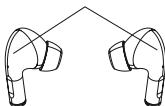
- Stlačte a podržte dotykové tlačidlo na ľavom slúchadle
- Otvorte nastavenia Bluetooth na mobilnom telefóne
- Vyhľadajte zariadenie s názvom „T4“ a kliknutím sa k nemu pripojte.

Obsluha tlačidlami

1. Zapnutie / vypnutie

Spárovanie oboch slúchadiel: Stlačením a podržaním dotykového tlačidla na ľavom a pravom slúchadle na 3 sekundy slúchadlá zapnete alebo vypnete.

Dotykové tlačidlo



2. Prijat' / ukončiť hovory

Pri prichádzajúcom hovore kliknutím na dotykové tlačidlo na ľavom alebo pravom slúchadle hovor prijmete.

Počas hovoru kliknutím na dotykové tlačidlo na ľavom alebo pravom slúchadle ukončíte hovor.

3. Odmietnutie hovoru / Spätné volanie

V prípade prichádzajúceho hovoru hovor odmietnete stlačením a podržaním ľavého alebo pravého slúchadla.

Trojitém kliknutím na dotykové tlačidlo na pravom slúchadle zavoláte späť na posledné číslo. Trojitým kliknutím na dotykové tlačidlo ľavého slúchadla otvoríte hlasového asistenta.



Trojitém kliknutím na dotykové tlačidlo ľavého slúchadla otvoríte hlasového asistenta.

Trojitém kliknutím na pravé dotykové tlačidlo slúchadla zavoláte späť na posledné číslo.



4. Prehrať / pozastaviť hudbu

Pri prehrávaní hudby kliknutím na ľavé alebo pravé dotykové tlačidlo slúchadiel spustíte alebo pozastavíte hudbu.

5. Predchádzajúca / nasledujúca skladba

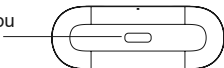
Počas prehrávania dvakrát kliknite na dotykové tlačidlo ľavého slúchadla a prejdete na predchádzajúcu skladbu. Dvojitém kliknutím na dotykové tlačidlo pravého slúchadla prejdete na ďalšiu skladbu.

Nabíjanie

1. Nabíjanie nabíjacieho puzdra

Na nabíjanie nabíjacieho puzdra použite nabíjací kábel USB Type-c, ktorý je súčasťou balenia, a pripojte ho k napájaciemu adaptéru.

Nabíjací port typu
USB C



Nabíjačka nie je súčasťou balenia.

Nabíjacie napätie puzdra na slúchadlá je DC 5V.

Výkon poskytovaný nabíjačkou musí byť medzi minimálnou hodnotou 0,175 W požadovanou rádiovým zariadením a maximálnou hodnotou 1,5 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.



2. Nabíjanie slúchadiel

Skontrolujte, či je nabíjacie puzdro dostatočne nabité, a potom vložte slúchadlá do puzdra v správnej nabíjacej polohe.

Preventívne opatrenia

- Nabíjačka nie je súčasťou balenia.
- Nabíjacie napätie puzdra na slúchadlá je DC 5V.
- Výkon poskytovaný nabíjačkou musí byť medzi minimálnou hodnotou 0,175 W požadovanou rádiovým zariadením a maximálnou hodnotou 1,5 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.
- Odporúča sa používať napájací adaptér s prúdom menším ako 2A. Úplné nabitie trvá približne 1-2 hodiny.

- Na nabíjanie produktu použite kvalitnú nabíjačku alebo port počítača; nesmiete používať lacné, nekvalitné nabíjačky.
- Prostredie a vzdialenosť medzi pripojenými zariadeniami ovplyvnia výkon slúchadiel Bluetooth. Nepoužívajte ich v prostrediach so silným elektromagnetickým rušením a žiarenia.
- Slúchadlá Bluetooth nekladajte do vody ani ich nehádzte, pretože to môže poškodiť produkt.
- Ak sa slúchadlá Bluetooth dlhší čas nepoužívajú, raz za mesiac ich nabite, aby ste zabránili ich zapnutiu v dôsledku nedostatku energie.
- Vyhradujeme si právo aktualizovať softvér, komponenty alebo vzhľad tohto produktu bez predchádzajúceho upozornenia; porovnajte prosím návod so skutočným produktom.

Často kladené otázky

Prečo sa slúchadlá nezapínajú?

- Skontrolujte, či sú slúchadlá nabité. Ak nie, pred zapnutím ich nabite.
- Stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia (podrobné pokyny sú súčasťou návodu na použitie).

Prečo signál slúchadiel nie je stabilný?

- Reštartujte slúchadlá.

- Skontrolujte kompatibilitu slúchadiel so spárovacím zariadením a kvalitu pripojenia na mobilnom telefóne.
- Skontrolujte, či vzdialenosť medzi slúchadlami a telefónom nie je príliš veľká a či sa v blízkosti nenachádzajú žiadne zdroje rušenia. Ak je vzdialenosť medzi zariadeniami príliš veľká alebo ak sú v blízkosti zdroje rušenia, signál bude nestabilný.
- Pri používaní zariadenia sa nezdržiavajte v blízkosti reflexných predmetov.

Prečo v slúchadlách počujem hlasné zvuky?

- Skontrolujte funkciu redukcie šumu v telefóne.
- Skontrolujte vzdialenosť medzi slúchadlami
- a telefónom, či nie je príliš veľký. Ak je príliš veľký, zmenšte ho a skúste sa znova pripojiť.
- Skontrolujte, či sa v blízkosti nenachádza zdroj elektromagnetického žiarenia.

Prečo v slúchadlách nepočujem hlas?

- Skontrolujte, či slúchadlá nie sú v režime stlmenia zvuku.
- Skontrolujte, či sú slúchadlá správne pripojené k telefónu.
- Skontrolujte, či vzdialenosť medzi slúchadlami a telefónom nie je príliš veľká a či sa v blízkosti nenachádzajú žiadne zdroje rušenia.

Ako nabíjať slúchadlá?

- Pomocou originálneho nabíjacieho kábla USB Type-c pripojte jeden koniec k slúchadlám a druhý koniec k počítaču, nabíjačke alebo napájacej banke.
- Nabíjanie zvyčajne trvá 2-3 hodiny.

Ako pripojiť slúchadlá k počítaču?

- Najprv skontrolujte, či má Váš počítač vstavaný modul Bluetooth. Ak nie, pred pripojením si zakúpte vhodný adaptér Bluetooth.
- Nainštalujte ovládače slúchadiel do počítača.

Je možné aktualizovať slúchadlá?

- Slúchadlá sa zvyčajne nedajú aktualizovať, pretože použitý chipset je chipset ROM.
- Pri aktualizácii postupujte podľa pokynov; v opačnom prípade môže aktualizácia zlyhať.

Ako pripojiť slúchadlá k zariadeniam Bluetooth (so smartfónom alebo tabletom)?

- Zapnite slúchadlá; prejdú do režimu párovania.
- Zapnite na svojom zariadení funkciu Bluetooth, vyhľadajte názov slúchadiel a kliknite na ňu pre spárovanie.
- Ak zariadenie vyžaduje heslo, zadajte 1234 alebo 0000.

Obsah balenia

- Bluetooth slúchadlá (2 ks.)
- Nabíjacie puzdro
- Nabíjací kábel USB Type-C
- Používateľská príručka
- Krabica v neutrálnej farbe
- Náhradné silikónové prekrytia

Špecifikácia produktu

- Model: T4
- Verzia Bluetooth: 5.1
- Kapacita batérie slúchadiel: 40 mAh
- Kapacita batérie nabíjacieho puzdra: 300 mAh
- Pracovný čas slúchadiel: Približne 3,5-5 hodín.
- Celkový pracovný čas: Približne 14-18 hodín.
(s nabíjacím puzdrom)
- Doba nabíjania slúchadiel: Približne 1 hod.
- Doba nabíjania: Približne 2 hodiny.
- Citlivosť: 108 +/- 3 dB
- Frekvenčná odozva: 20 Hz–20 kHz
- Impedancia: 32 ohmov
- Podporované protokoly HSP / HFP / A2DP / AVRCP

Párosítás

1. Automatikus párosítás

Vegye ki a bal és a jobb fülhallgatót a töltőtokból. A fülhallgató automatikusan bekapcsol és párosodik. A sikeres párosítás után a jobb fülhallgató diódája felváltva piros és kék színben, a bal fülhallgató csak kék színben villog.

2. A fülhallgatók kézi párosítása

Ha az automatikus párosítás nem sikerül, vagy mindkét fülhallgató módja ki van kapcsolva, nyomja meg a bal és a jobb fülhallgató érintőpadját a fülhallgató kikapcsolásához és újbóli bekapcsolásához. Újbóli bekapcsoláskor a bal és a jobb fülhallgatók párosodni fognak.

*Ha nem sikerült a párosítás a fülhallgató töltőtokba helyezésével vagy a gombokkal, nyomja meg és tartsa lenyomva 10 másodpercig a gombokat a fülhallgatón a fülhallgató kikapcsolásához és újbóli bekapcsolásához (egyes Bluetooth megoldások támogatják ezt).

3. Fülhallgatók párosítása a mobiltelefonnal

- Végezze el az 1 vagy 2 pontban bemutatott műveleteket a fülhallgató párosításához.
- Nyissa meg a mobiltelefon Bluetooth beállításait.

- Keresse meg a „T4” nevű eszközt és kattintson rá a csatlakozáshoz.

4. A jobb fülhallgató párosítása a mobiltelefonnal

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb fülhallgató érintőgombját.
- Nyissa meg a mobiltelefon Bluetooth beállításait.
- Keresse meg a „T4” nevű eszközt és kattintson rá a csatlakozáshoz.

5. A bal fülhallgató párosítása a mobiltelefonnal

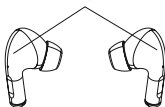
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a bal fülhallgató érintőgombját.
- Nyissa meg a mobiltelefon Bluetooth beállításait.
- Keresse meg a „T4” nevű eszközt és kattintson rá a csatlakozáshoz.

A gombok használata

1. Bekapcsolás/kikapcsolás

Mindkét fülhallgató párosítása: Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a bal és jobb fülhallgató érintőgombját a fülhallgató bekapcsolásához vagy kikapcsolásához.

Érintőgomb



Egy fülhallgató párosítása: Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a bal vagy a jobb fülhallgató érintőgombját az egyik fülhallgató párosítási módjának eléréséhez. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig a fülhallgató kikapcsolásához (bekapcsolva a fülhallgató diódája felváltva piros és kék színben villog. A fülhallgató kikapcsolása után elalszik a dióda).

2. Hívásfogadás/hívás befejezés

Bejövő hívás esetén kattintson a bal vagy jobb fülhallgató érintőgombjára a hívás fogadásához. Hívás közben kattintson a bal vagy jobb fülhallgató érintőgombjára a hívás befejezéséhez.

3. Bejövő hívások elutasítása/Visszahívás

Bejövő hívás esetén nyomja meg és tartsa lenyomva a bal vagy a jobb fülhallgatót a hívás elutasításához.



Kattintson háromszor a bal fülhallgató érintőgombjára a hangasszisztens megnyitásához.

Kattintson háromszor a jobb fülhallgató érintőgombjára az utolsó szám visszahívásához.



Kattintson háromszor a jobb fülhallgató érintőgombjára az utolsó szám visszahívásához. Kattintson háromszor a bal fülhallgató érintőgombjára a hangasszisztens megnyitásához.

4. Zene lejátszása/megállítása

Zenelejátszás közben kattintson a bal vagy jobb fülhallgató érintőgombjára a zene lejátszásához vagy megállításához.

5. Előző/következő szám

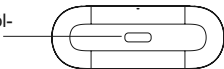
A lejátszás során kattintson kétszer a bal fülhallgató érintőgombjára az előző szám eléréséhez. Kattintson kétszer a jobb fülhallgató érintőgombjára a következő szám eléréséhez.

Töltés

1. A töltőtok töltése

A töltőtok töltéséhez használja a csomagban található C típusú USB töltőkábelt és csatlakoztassa a hálózati adapterre.

C típusú USB töltőaljzat



A töltő nem tartozék.

A fejhallgató tok töltési feszültsége DC 5V.

A töltő által biztosított teljesítménynek a rádiókészülék által igényelt minimális 0,175 W és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximális 1,5 W között kell lennie.



2. A fülhallgató töltése

Ellenőrizze, hogy megfelelően fel van töltve a töltőtok, majd helyezze be a fülhallgatót a töltéshez megfelelő helyzetben.

Óvintézkedések

- A töltő nem tartozék.
- A fejhallgató tok töltési feszültsége DC 5V.

- A töltő által biztosított teljesítménynek a rádiókészülék által igényelt minimális 0,175 W és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximális 1,5 W között kell lennie.
- 2A-nél kisebb teljesítményű tápegység használatát javasoljuk. A teljes feltöltés körülbelül 1-2 órát vesz igénybe.
- A termék töltéséhez magas minőségű töltőt vagy számítógépes portot kell használni; nem szabad olcsó, rossz minőségű töltőket használni.
- A környezet és a csatlakoztatott eszközök közötti távolság befolyásolja a Bluetooth fülhallgató működését. Ne használja erős elektromágneses terhelésnek és sugárzásnak kitett környezetben.
- Ne tegye vízbe a Bluetooth fülhallgatót és ne dobálja, mert megsérülhet a termék.
- Ha hosszabb ideig nem fogja használni a Bluetooth fülhallgatót, havonta egyszer töltsse fel, hogy megakadályozza a töltéshiány okozta bekapcsolásukat.
- Fenntartjuk a jogot a szoftver, a komponensek vagy a termék megjelenésének előzetes értesítés nélküli frissítésére; kérjük, hasonlítsa össze az útmutatót a tényleges termékkel.

Gyakran ismételt kérdések

Miért nem kapcsol be a fülhallgató?

- Ellenőrizze, hogy fel van töltve a fülhallgató. Ha nincs, töltsse fel a bekapcsolásuk előtt.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsológombot (a részletes utasításokat a használati útmutató tartalmazza).

Miért nem stabil a fülhallgató jele?

- Indítsa újra a fülhallgatót.
- Ellenőrizze a fülhallgató kompatibilitását a párosított készülékkel és a mobiltelefon hívásminőségét.
- Ellenőrizze, hogy nincs túl nagy távolság a fülhallgató és a mobiltelefon közötti, valamint nincs a közelben olyan tárgy, ami interferenciát okozhat. Ha a készülékek közötti távolság túl nagy, vagy a közelben zavarforrások vannak, a jel instabil lesz.
- A készülék használata során ne tartózkodjon olyan tárgyak közelében, amelyek visszaverik a jelet.

Miért hallok hangos zajokat a fülhallgatómban?

- Ellenőrizze a telefon zajsűrű funkcióját.
- Ellenőrizze, hogy nincs túl nagy távolság a fülhallgató és a mobiltelefon között. Ha túl nagy

a távolság, csökkentse azt és próbálja meg újra a csatlakozást.

- Győződjön meg róla, hogy nincs a közelben elektromágneses sugárzás forrása.

Miért nem hallok hangot a fülhallgatómban?

- Ellenőrizze, hogy a fülhallgató nincs néma üzemmódban.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta a fülhallgatót a telefonra
- Ellenőrizze, hogy nincs túl nagy távolság a fülhallgató és a telefon közötti, valamint nincs a közelben olyan tárgy, ami interferenciát okoz.

Hogyan töltssem fel a fülhallgatót?

- Csatlakoztassa az eredeti C típusú USB töltőkábel egyik végét a fülhallgatóra, másik végét a számítógépre, a töltőre vagy a powerbankra.
- A töltés általában 2-3 órát vesz igénybe.

Hogyan csatlakoztassam a fülhallgatót a számítógépre?

- Először ellenőrizze, hogy a számítógép rendelkezik-e beépített Bluetooth modullal. Ha nem, a csatlakoztatás előtt vásároljon megfelelő Bluetooth adaptert.
- Telepítse a fülhallgató illesztőprogramjait.

Van-e lehetőség a fülhallgató frissítésére?

- A fülhallgatók alapjaiban véve nem frissíthetők, mivel a felhasznált chipset egy ROM chipset.
- Frissítés esetén kövesse az utasításokat, különben a frissítés nem fog sikerülni.

Hogyan csatlakoztathatom a fülhallgatót a Bluetooth eszközökre (okostelefonra vagy táblagépre)?

- Kapcsolja be a fülhallgatót; párosítási módba lép.
- Kapcsolja be az eszköz Bluetooth funkcióját, keresse meg a fülhallgató nevét és kattintson rá a párosításhoz.
- Ha a készülék jelszót igényel, írja be az 1234 vagy a 0000 kódot.

A csomagolás tartalma

- Bluetooth fülhallgató (2 db)
- Töltőtok
- C típusú USB töltőkábel
- Használati útmutató
- Semleges színű doboz
- Tartalék szilikonos fülharangok

Termék specifikáció

- Modell: T4
- Bluetooth verzió: 5.1
- Fülhallgató akkumulátor kapacitása 40 mAh
- Töltőtok akkumulátor kapacitása: 300 mAh
- Fülhallgató munkaideje: körülbelül 3,5-5 óra
- Teljes munkaidő: Körülbelül 14-18 óra (töltőtokkal)
- A fülhallgató töltési ideje: Körülbelül 1 óra
- Töltési idő: Körülbelül 2 óra
- Érzékenység: 108 +/- 3 dB
- Átviteli sáv: 20 Hz–20 kHz
- Impedancia: 32 ohm
- Támogatott protokollok HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Сопряжение

1. Автоматическое сопряжение

Извлеките наушники из зарядного кейса. Наушники автоматически включатся и синхронизируются друг с другом. После успешной синхронизации индикатор на правом наушнике будет мигать поочередно красным и синим цветом, на левом – только синим.

2. Ручная синхронизация наушников

В случае неуспешной автоматической синхронизация или отключения режима в обоих наушниках, нажмите сенсорную кнопку на левом и правом наушнике, чтобы повторно включить наушники. При повторном включении левый и правый наушник синхронизируются.

*Если после установки наушников в зарядный кейс или попытки ручной синхронизации наушники успешно не синхронизировались, нажмите и удерживайте кнопки на наушниках в течение 10 секунд, чтобы принудительно выключить и повторно включить наушники (некоторые решения, основанные на технологии Bluetooth поддерживают такой способ управления).

3. Сопряжение наушников со смартфоном

- Выполните действия, описанные в пункте 1 или 2 выше, чтобы синхронизировать наушники.
- Откройте настройки Bluetooth на Вашем смартфоне.
- Отыщите в списке устройство «Т4» и подтвердите подключение.

4. Подключение правого наушника к смартфону

- Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку на правом наушнике.
- Откройте настройки Bluetooth на Вашем смартфоне.
- Отыщите в списке устройство «Т4» и подтвердите подключение.

5. Подключение левого наушника со смартфоном

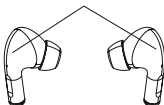
- Нажмите и удерживайте сенсорную кнопку на левом наушнике.
- Откройте настройки Bluetooth на Вашем смартфоне.
- Отыщите в списке устройство «Т4» и подтвердите подключение.

Управление кнопками

1. Включить/выключить устройство

Подключение обоих наушников Нажмите сенсорные кнопки на левом и правом наушнике и удерживайте их в течение 3 секунд, чтобы выключить или включить наушники.

Сенсорная кнопка



Подключение одного наушника Нажмите сенсорную кнопку на левом или правом наушнике и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы войти в режим подключения одного наушника. Затем нажмите кнопку и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы выключить наушники (после включения наушники будут поочередно мигать красным и синим цветом. После выключения наушников индикатор погаснет).

2.Принятие/завершение вызовов

Чтобы принять входящий звонок коснитесь сенсорной кнопки на левом или правом наушнике.

Чтобы завершить разговор коснитесь сенсорной кнопки на левом или правом наушнике.

3.Как отклонить вызов/перезвонить

При входящем звонке нажмите и удерживайте левый или правый наушник, чтобы отклонить вызов.



Прикоснитесь к сенсорной кнопке три раза, чтобы открыть голосовой помощник.

Нажмите сенсорную кнопку на правом наушнике три раза, чтобы перезвонить на последний номер.



Нажмите сенсорную кнопку на правом наушнике три раза, чтобы перезвонить на последний номер. Прикоснитесь три раза к сенсорной кнопке на левом наушнике, чтобы открыть голосовой помощник.

4. Воспроизведение/пауза музыки

Во время воспроизведения музыки нажмите сенсорную кнопку на левом или правом наушнике, чтобы воспроизвести или приостановить музыку.

5. Предыдущая/следующая композиция

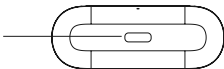
Во время воспроизведения музыки нажмите два раза сенсорную кнопку на левом наушнике, чтобы перейти к предыдущей композиции. Нажмите два раза сенсорную кнопку на правом наушнике, чтобы перейти к следующей композиции.

Зарядка

1. Зарядка зарядного кейса

Чтобы зарядить зарядный кейс воспользуйтесь кабелем питания USB-C, входящим в комплект поставки и подключите его к блоку питания.

Зарядный порт
USB-C



Зарядное устройство в комплект не входит.
Зарядное напряжение корпуса наушников — 5 В постоянного тока.

Мощность, обеспечиваемая зарядным устройством, должна быть в пределах минимальных 0,175 Вт, необходимых для радиоустройства, и максимальных 1,5 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.



2. Зарядка наушников

Убедитесь в том, что зарядный кейс достаточно заряжен, а затем установите наушники в кейс в положении, правильном для зарядки.

Меры предосторожности

- Зарядное устройство в комплект не входит.
- Зарядное напряжение корпуса наушников — 5 В постоянного тока.
- Мощность, обеспечиваемая зарядным устройством, должна быть в пределах минимальных 0,175 Вт, необходимых для радиоустройства, и максимальных 1,5 Вт для достижения максимальной скорости зарядки.
- Используйте блок питания с напряжением ниже 2А. Время необходимое для полной зарядки устройства: 1-2 часа.
- Для зарядки устройства используйте высокого качества зарядное устройство или компьютерный порт; нельзя использовать дешевые непроверенные зарядные устройства.
- Окружающая среда и расстояние между подключенными устройствами оказывает влияние на действие TWS наушников. Нельзя использовать наушники в месте, где замечаются сильные электромагнитные помехи и излучение.
- Не помещайте наушники Bluetooth в воду и не роняйте их – это может привести к повреждению продукта.
- Если не будете пользоваться наушниками в течение длительного времени, заряжайте их раз

в месяц, чтобы предотвратить их запуск из-за отсутствия питания.

- Компания оставляет за собой право обновлять программное обеспечение, компоненты или внешний вид продукта без предупреждения; пожалуйста, сравните руководство с купленным продуктом.

Часто задаваемые вопросы

Почему наушники не включаются?

- Убедитесь в том, что наушники заряжены. Если они разрядились – зарядите их перед повторным включением.
- Нажмите и удерживайте кнопку питания (пошаговая инструкция указана в руководстве по эксплуатации).

Почему сигнал наушников нестабилен?

- Перезагрузите наушники.
- Проверьте совместимость наушников с подключенным устройством и качество звонков на смартфоне.
- Проверьте расстояние между наушниками и смартфоном и убедитесь в том, что вблизи нет никаких источников помех. Если расстояние между устройством слишком большое или неподалеку находятся источники помех, сигнал будет нестабилен.

- Во время ношения наушников избегайте объектов, отражающих сигнал.

Почему в наушниках слышны громкие шумы?

- Проверьте функцию шумоподавления в смартфоне.
- Проверьте расстояние между наушниками и смартфоном и убедитесь, что они находятся в радиусе действия. Если расстояние слишком большое уменьшите его и попробуйте повторно подключить наушники.
- Проверьте, нет ли поблизости источника электромагнитного излучения.

Почему не слышу голоса в наушниках?

- Убедитесь в том, что наушники не работают в режиме отключения звука.
- Убедитесь в том, что Вы правильно подключили наушники.
- Проверьте расстояние между наушниками и смартфоном и убедитесь в том, что вблизи нет никаких источников помех.

Как зарядить наушники?

- Для зарядки устройства воспользуйтесь кабелем питания USB-C, входящим в комплект поставки. Подключите один конец кабеля к

наушникам и второй к компьютеру, зарядке или внешнему аккумулятору.

- Время полной зарядки составляет 2-3 часа.

Как подключить наушники к компьютеру?

- Сначала убедитесь в том, что компьютер оснащен встроенным модулем Bluetooth. Если нет – перед подключением приобретите соответствующий адаптер Bluetooth.
- Установите драйверы наушников на компьютере.

Существует ли возможность обновления наушников?

- Обычно наушников обновлять нельзя, потому что они оснащены чипсетом ROM.
- В случае обновления необходимо следовать указаниям; в противном случае обновление будет выполнено неуспешно.

Как подключить наушники к устройству Bluetooth (смартфону или планшету)?

- Включите наушники; они перейдут в режим синхронизации.
- Включите функцию Bluetooth в устройстве, отыщите название наушников и выберите его, чтобы выполнить подключение.

- Если устройство требует ввести пароль, введите 1234 или 0000.

Комплект поставки

- Наушники Bluetooth (2 шт.)
- Зарядный кейс
- Зарядный кабель USB C
- Руководство по эксплуатации
- Коробка нейтрального цвета
- Запасные силиконовые амбушюры

Технические характеристики:

- Модель: T4
- Версия Bluetooth: 5.1
- Емкость аккумуляторов наушников: 40 мАч
- Емкость зарядного кейса: 300 мАч
- Продолжительность работы наушников: Около 3,5-5 часов.
- Общее время работы: Около 14-18 часов (с зарядным кейсом)
- Время зарядки наушников: Около 1 часа.
- Время зарядки: Около 2 часов.
- Чувствительность: 108 +/- 3 дБ
- Диапазон частот: 20 Hz–20 kHz
- Электрический импеданс: 2 Ом
- Поддерживаемые протоколы HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Сдвояване

1. Автоматично сдвояване

Извадете лявата и дясната слушалка от зареждащия калъф. Слушалките ще се включат автоматично и ще се сдвоят. След успешно сдвояване диодът на дясната слушалка ще мига поредно с червена и синя светлина, а на лявата слушалка - само със синя светлина.

2. Ръчно сдвояване на слушалките

Ако автоматичното сдвояване е неуспешно или и двете слушалки са изключени, натиснете сензорния бутон на лявата и дясната слушалка, за да изключите и включите слушалките отново. Когато ги включите отново, лявата и дясната слушалки ще се сдвоят.

*Ако сдвояването чрез повторно поставяне на слушалките в калъфа за зареждане или чрез използване на бутоните е неуспешно, натиснете и задръжте бутоните върху слушалките за 10 секунди, за да принудите слушалките да се изключат и да се включат отново (някои видове Bluetooth решения обслужват този тип действие).

3.Сдвояване на слушалките с мобилен телефон

- Следвайте стъпка 1 или 2 по-горе, за да сдвоите и двете слушалки.
- Отворете настройките Bluetooth в мобилния телефон.
- Намерете устройството „T4” и кликнете, за да се свържете с него.

4.Сдвояване на дясната слушалка с мобилен телефон:

- Натиснете и задръжте натиснат сензорния бутон на дясната слушалка
- Отворете настройките Bluetooth в мобилния телефон.
- Намерете устройството „T4” и кликнете, за да се свържете с него.

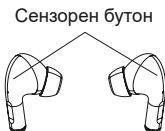
5.Сдвояване на лявата слушалка с мобилен телефон

- Натиснете и задръжте натиснат сензорния бутон на лявата слушалка
- Отворете настройките Bluetooth в мобилния телефон.
- Намерете устройството „T4” и кликнете, за да се свържете с него.

Обслужване на бутоните

1. Включване/изключване

Сдвояване на двете слушалки: Натиснете и задръжте сензорния бутон на лявата и дясната слушалка за 3 секунди, за да включите или изключите слушалките.



Сдвояване на една слушалка: Натиснете и задръжте сензорния бутон на лявата или на дясната слушалка за 3 секунди, за да влезете в режим сдвояване на една слушалка. След това натиснете и задръжте бутон в продължение на 3 секунди, за да изключите слушалките (след включване слушалките ще мигат поредно с червена и синя светлина. След изключване на слушалките, диодът ще се изключи).

2. Приемане / завършване на обаждане

Когато има входящо повикване, кликнете върху сензорния бутон на лявата или дясната слушалка, за да отговорите на повикването.

По време на разговор кликнете върху сензорния бутон на лявата или дясната слушалка, за да прекратите разговора.

3. Отхвърляне / връщане на обаждане

Когато има входящо повикване, натиснете и задържете лявата или дясната слушалка, за да отхвърлите повикването.



Кликнете три пъти сензорния бутон на лявата слушалка, за да отворите гласовия асистент.

Кликнете три пъти сензорния бутон на дясната слушалка, за да върнете обаждане на последния телефонен номер.



Кликнете три пъти сензорния бутон на дясната слушалка, за да върнете обаждане на последния телефонен номер. Кликнете три пъти сензорния бутон на лявата слушалка, за да отворите гласовия асистент.

4. Възпроизвеждане/Спиране на музика

По време на възпроизвеждане на музика кликнете сензорния бутон на лявата или дясната

слушалка, за да възпроизведете или да спрете музиката.

5.Предишно/следващо произведение

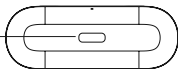
По време на възпроизвеждане на музика кликнете сензорния бутон на лявата слушалка, за да преминете към предишното произведение. Кликнете два пъти сензорния бутон на дясната слушалка, за да преминете към следващото произведение.

Зареждане

1.Зареждане на зареждащия калъф

За да заредите зареждащия калъф, трябва да използвате кабела за зареждане USB от тип C, приложен в комплекта и да го свържете към зарядно устройство.

Порт за зареждане
USB от тип C



Зарядното устройство не е включено в комплекта. Напрежението на зареждане на кутията на слушалките е DC 5V.

Мощността, осигурена от зарядното устройство, трябва да бъде между



минималните 0,175 W, изисквани от радиоустройството, и максималната 1,5 W, за да се постигне максималната скорост на зареждане.

2.Зареждане на слушалките

Проверете, дали зареждащия кабел е достатъчно зареден, след което поставете в него слушалките в правилно положение за зареждане.

Предпазни мерки

- Продуктът трябва да се зарежда с висококачествен кабел за зареждане; кабел USB от тип C трябва да бъде свързан към захранващо устройство DC5V (1A-2A) или автомобилно зарядно устройство 5V (1A-2A).
- Препоръчва се използване на захранващо устройство с ток под 2A. Пълното зареждане заема около 1-2 часа.
- За зареждане на продукта трябва да използвате висококачествени зарядни устройства или порт на компютър; не използвайте евтини и некачествени зарядни устройства.
- Околната среда и разстоянието между сдвоените устройства влияе върху действието на слушалките Bluetooth. Не бива да ги използвате с среда със силни електромагнитни смущения и лъчение.

- Не поставяйте слушалките Bluetooth във вода и не ги хвърляйте, тъй като това може да повреди продукта.
- Ако слушалките Bluetooth няма да се използват дълго време, трябва да ги зареждате веднъж месечно, за да предотвратите тяхното включване поради липса на хранване.
- Запазваме си правото за актуализиране на софтуера, компонентите или външния вид на този продукт без предизвестие; моля сравнете инструкцията с реалния продукт.

Често задавани въпроси

Защо слушалките не се включват?

- Проверете дали слушалките са заредени. Ако не, заредете ги преди да ги включите.
- Натиснете и задръжте бутона за включване/ изключване. (подробни инструкции са включени в инструкцията за експлоатация).

Защо сигналът на слушалките не е стабилен?

- Рестартирайте слушалките.
- Проверете съвместимостта на слушалките със сдвоеното устройство и качеството на връзките на мобилния телефон.

- Проверете дали разстоянието между слушалките и телефона не е твърде голямо и дали няма източници на смущения в близост. Ако разстоянието между устройствата е твърде голямо или в близост има източници на смущения, сигналът ще бъде нестабилен.
- Когато използвате устройството, не стойте близо до отразяващи сигнала обекти.

Защо в слушалките се чува силен шум?

- Проверете функцията за намаляване на шума на телефона.
- Проверете дали разстоянието между слушалките и телефона не е много голямо. Ако е твърде голямо, намалете го и опитайте да се свържете отново.
- Проверете дали наблизо няма източник на електромагнитно излъчване.

Защо не чувам глас в слушалките?

- Проверете дали слушалките не са в режим заглушаване.
- Проверете дали слушалките са правилно свързани с телефона.
- Проверете дали разстоянието между слушалките и телефона не е твърде голямо и дали няма източници на смущения в близост.

Как да заредя слушалките?

- С помощта на оригинален кабел за зареждане USB Type-C свържете единия край към Вашите слушалки, а другия край към Вашия компютър, зарядно устройство или външно хранване.
- Зареждането обикновено отнема 2-3 часа.

Как да свържете слушалките към компютъра?

- Първо проверете дали компютърът ви има вграден Bluetooth модул. Ако не, моля, закупете подходящ Bluetooth адаптер преди свързване.
- Инсталирайте драйверите за слушалки на компютъра.

Има ли възможност за актуализиране на слушалките?

- Обикновено слушалките не могат да се актуализират, тъй като при тях е използван chipset ROM.
- За актуализации, моля, следвайте указанията; в противен случай актуализацията може да се провали.

Как да свържа слушалките с Bluetooth устройства (смартфон или таблет)?

- Включете слушалките; те ще влязат в режим на вдвояване.

- Включете функцията Bluetooth на Вашето устройство, потърсете името на слушалките и кликнете върху него, за да се сдвоите.
- Ако устройството изисква въвеждане на парола, въведете 1234 или 0000.

Спецификация на продукта

- Модел: T4
- Версия Bluetooth: 5.1
- Капацитет на акумулаторите на слушалките: 40 mAh
- Капацитет на акумулатора на зарядния калъф: 300 mAh
- Време за работа на слушалките: Около 3,5 - 5 часа
- Общо време на работа: Около 14-18 часа (от зарядния калъф)
- Време за зареждане на слушалките: Около 1 час
- Време за зареждане: Около 2 часа
- Чувствителност: 108 +/- 3 dB
- Честотна лента: 20 Hz–20 kHz
- Импеданс: 32 ома
- Обслужвани протоколи HSP/HFP/A2DP/AVRCP

Съдържание на опаковката

- Слушалки Bluetooth (2 бр.)
- Зареждащ калъф
- Кабел за зареждане USB тип C
- Инструкция за експлоатация
- Калъф с неутрален цвят
- Резервни силиконови вложки



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recydingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



tracer[®]

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa